

# « Il n'est jamais trop tard »

par Jim Key

( Ceci n'est qu'une traduction de la transcription. La transcription complète, incluant toutes les notes de mise en scène, est disponible en anglais à <http://www.jimkey.com> )

Le théâtre est calme. L'arôme du popcorn payé trop cher remplit l'air. Vous vous installez pour la parfaite sortie familiale et tout à coup, ça vous arrive; le film que vous regardez, prend soudainement une tournure émotionnelle. Vous essayez de résister, mais vous ne pouvez vous en empêcher! Sans crier gare, vos yeux commencent à... transpirer. Cela ne vous dérange peut-être pas que les gens vous voient pleurer, mais la dernière fois que ça m'est arrivé, j'étais très reconnaissant du fait que le théâtre était dans le noir! Mais ma jeune fille, qui ne sait pas que c'est correct de murmurer, d'un cri perçant a demandé : « EST-CE QUE TU PLEURES ? »

M. le Président, Mesdames et Messieurs, et à toutes les personnes qui se sont retrouvées au théâtre à pleurer; n'ignorez jamais les enfants curieux. Plus vous les ignorez, plus ils deviennent bruyants! En quelques secondes, ma fille criait : « POURQUOI TU PLEURES PAPA? »

Le film que ma famille et moi regardions à l'époque était "La recrue"<sup>1</sup>. En surface, c'est à propos du plus vieux novice au baseball, mais à un niveau plus profond, l'histoire raconte comment réclamer les occasions manquées dans une vie. Lorsque le film a pris fin et que j'ai réalisé la grande leçon que j'avais à portée de la main, je me suis retourné vers mes deux fils et j'ai dit : « Les garçons, qu'est-ce que vous avez appris de ce film? »

Imaginez ma fierté d'entendre mon fils de 16 ans dire... « J'ai appris que mon père pleure en regardant des films. »

Mon fils de 12 ans lui, a pris la question, et son bien-être, un peu plus au sérieux. Il a dit : « J'ai appris qu'il n'est jamais trop tard pour poursuivre ses rêves »... il n'est jamais trop tard pour poursuivre ses rêves.

Pourquoi, à l'occasion, cela prend-il un enfant pour nous rappeler cela? C'est que les enfants sont des rêveurs dépourvus d'inhibition. L'an passé, j'ai parlé à une assemblée de l'école élémentaire et j'ai demandé : « Si vous pouviez avoir n'importe quel travail au monde, qu'est-ce que ce serait? » Un petit garçon a lâché : « Oooooohh! Je serais celui qui se tient à l'arrière du camion des éboueurs!! »

Sa passion était la preuve qu'il savait quelque chose que la plupart des adultes ont oublié : rêver c'est amusant, c'est naturel, et c'est nécessaire! Tous les accomplissements dans l'histoire de l'humanité ... ont commencé par un rêve.

Vous souvenez-vous comment vous rêviez étant enfant? À l'époque, nous avions une merveilleuse innocence et nous pouvions contempler le futur et imaginer toutes sortes de possibilités. Puis on se concentre sur la vie d'adulte. Beaucoup d'entre nous découvre que par le temps où nous y arrivons, nous frappons un mur et arrêtons de rêver, parce que nous ne pouvons voir plus loin que la semaine prochaine. Pourquoi? Qu'est-il arrivé?

En cours de route, nous avons appris une vérité douloureuse. Nous avons appris que de ne pas réaliser ses rêves, fait mal. Nous rencontrons la critique, qui ridiculise et écrase nos rêves et cela fait très mal. Nous entendons une voix intérieure qui crie, « Ça suffit... je ne peux pas

---

<sup>1</sup> Version française du film "The Rookie"

avoir encore mal» et nous nous convainquons que c'est mieux de laisser tomber nos rêves, et simplement faire ce que nous sommes supposés faire plutôt que de ressentir le désir ardent de faire ce pour quoi nous sommes destinés.

Mesdames et Messieurs, nous avons été faits pour rêver! Dr. Martin Luther King Jr., un des plus grand rêveur de notre temps a dit : « C'est toujours le bon temps pour faire ce qu'il faut faire. » Ceci veut dire que si c'est correct pour nous de rêver en tant qu'enfant, alors c'est tout aussi correct pour nous de rêver en tant qu'adulte. La question est : avons-nous le courage de rêver?

Je connais une adolescente remarquable qui le fait. Son nom est Nicole et sachez qu'elle a un handicap visuel et auditif...et qu'il y a trois ans, elle a survécu à une crise cardiaque. S'il y a une personne qui aurait le droit d'abandonner ses rêves et d'accepter la « réalité », c'est bien elle.

Au lieu de cela, j'ai observé Nicole redéfinir la réalité mais pas en accord avec ses limites physiques, mais en accord avec la grandeur de ses rêves. Entre autre, il y a deux ans, je l'ai vu sur une énorme scène devant près de trois milles personnes chanter la plus douce chanson que j'aie jamais entendu. Elle l'a chanté en langage par signes que j'ai non seulement vu mais ressenti profondément en moi! Au lieu de se cacher derrière des excuses justifiées, elle était là, à m'enseigner : *(faire le langage par signes et parler)* « Il n'est jamais trop tard pour réaliser vos rêves. »

Mesdames et messieurs, à quoi rêvez-vous?.... ou est-ce qu'une meilleure question serait : À quoi rêviez-vous et pourquoi avez-vous arrêté? Si vous avez laissé un rêve s'échapper, je suis ici pour vous dire qu'il n'est pas trop tard. Si vous pouvez rassembler assez de courage pour surmonter les circonstances, vos expériences et les critiques, votre rêve peut vivre!

Que votre rêve soit de faire de la belle musique, ou de ne pas vous faire surprendre à pleurer au théâtre... si vous rêvez de changer le monde, ou simplement d'être celui qui se tient à l'arrière du camion des éboueurs ... si vous oubliez tout ce que je vous ai dit, je serais ravi que vous vous souveniez de ceci!

(en langage par signes) Il n'est jamais trop tard pour réaliser vos rêves!

[Traduction par Lise Le Buis et Sylvie Limoges du district 61]

**Copyright© 2003 Key & Associates. All rights reserved.**

Copyright notice: This publication may be copied and re-transmitted by electronic mail, and individual copies may be printed or duplicated, provided that such copying, re-transmission, printing, duplicating, or other use is not for profit or other commercial purpose, and further provided that the entirety of this publication, including all copyright notices and legal restrictions, are included. This publication may NOT, however, be reproduced in any form on the World Wide Web or in broadcast media, print media (newspapers, magazines, etc.) or other media without express written permission. Key & Associates considers requests to reprint, transmit, or otherwise reproduce this publication (or portions thereof) in broadcast, print, or other media on a case-by-case basis. Please contact Key & Associates at 469-366-4395 or KeyNotes@jimkey.com to submit a request.